

# Prólogo

Washington, December 15, 2011

Tribute to Dr. Gonzalo Herranz

It is a privilege to participate in this tribute to the life and work of Professor Herranz, physician, bioethicist and scholar. Through his published work, his membership in the Pontifical Academy for Life, and in conversations with him both in the United States and at the University of Navarra, I have come to regard him as the ideal of the true physician, truly Catholic. He has been eloquent in his defense of human life in all its phases. As a leader in bioethics and as a scholar and teacher of medicine, Professor Herranz has promoted the highest ideals of our profession.

Ad multos annos!

With all good wishes,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "E. Pellegrino". The signature is fluid and cursive, with a small flourish at the end.

Edmund D. Pellegrino, M. D., M.A.C.P.  
Professor Emeritus of Medicine and Medical Ethics,  
Georgetown University, and  
Interim Director, Center for Clinical Bioethics,  
Georgetown University Medical Center

Washington, a 15 Diciembre de 2011

Homenaje al Dr. Herranz

Es un privilegio participar en este homenaje a la vida y obra del profesor Herranz, médico, especialista en bioética e investigador. A través de su obra publicada, su pertenencia a la Academia Pontificia para la Vida, y en conversaciones con él, tanto en los Estados Unidos como en la Universidad de Navarra, tengo que considerarlo como el ideal del verdadero médico, verdaderamente católico. Él ha sido elocuente en su defensa de la vida humana en todas sus etapas. Como voz autorizada en materia de bioética y como estudioso y profesor de Medicina, el profesor Herranz ha sabido promover los más altos ideales de nuestra profesión.

Ad multos annos!

Con mis mejores deseos,

(Traducción al castellano del prólogo)